



**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
РЕПУБЛИКА СРПСКА
Универзитет у Источном Сарајеву
Филозофски факултет Пале**



ДОДАТАК ДИПЛОМИ

Овај модел додатка дипломи настао је на основу препорука Европске Комисије, Вијећа Европе и UNESCO/CEPES. Сврха додатка дипломи је да пружи довољно независних података да би се олакшао поступак њеног признања у иностранству и правично академско и професионално признавање квалификација (диплома, степена увјерења и тако даље). Додатак дипломи је обликован тако да омогући опис природе, нивоа, повезаности, садржаја и статуса студија које је похађало и успјешно завршило лице наведено на изворном документу уз који је овај додатак издат. Додатак је ослобођен било каквих вриједносних процјена, изјава о еквивалентности или сугестија о признавању. Информације морају бити наведене у свих осам поглавља. Тамо гдје нема података, треба дати објашњење о разлогу зашто их нема.

1. ПОДАЦИ О ИМАОЦУ ДИПЛОМЕ



2. ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ ДИПЛОМИ

- 2.1. *Стечено (стручно, академско, научно) звање:*
ПРОФЕСОР КИНЕСКОГ И ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА И КЊИЖЕВНОСТИ - 240 ECTS
- 2.2. *Научна/умјетничка/стручна област (или области) студија:*
хуманистичке науке
- 2.3. *Назив и статус високошколске установе која издаје диплому:*
 - Универзитет у Источном Сарајеву, државна високошколска установа
 - Број дозволе за рад: 07.023/612-162-1/11 од 3. 10. 2011. године.
 - Рјешење о испуњености услова за рад и обављање дјелатности број: 07.023/612-253-15/10 и 07.023/612-162/11 од 15. 9. 2011. године
 - Генерална класификација дјелатности: 85.42
- 2.4. *Назив високошколске установе која организује студије:*
као у 2. 3.
- 2.5. *Језик (језици) на коме се одржава настава/испити:*
српски, енглески и кинески

3. ПОДАЦИ О ВРСТИ И НИВОУ СТУДИЈА

- 3.1. *Врста и циклус студија:*
академске студије првог циклуса
- 3.2. *Дужина трајања студија (у годинама) и ECTS бодови:*
четири године, 240 ECTS бодова
- 3.3. *Услови уписа:*
завршена четворогодишња средња школа

4. ПОДАЦИ О САДРЖАЈУ И ПОСТИГНУТИМ РЕЗУЛТАТИМА

- 4.1. *Начин студирања:*
редован студиј са пуним обимом ангажовања
- 4.2. *Назив и исходи студијског програма:*
Студијски програм кинески и енглески језик и књижевности, положени сви испити предвиђени наставним планом и програмом.

4.3. Појединости студијског програма и постигнуте оцјене

Шифра	Назив предмета	Фонд часова			ECTS	Оцјена	ECTS Оцјена
		П	В	О			
KE1-1	Савремени кинески језик 1	30	90	90	7.0	9	B
KE1-2	Увод у англистику	30	15	75	4.0	8	C
KE1-3	Савремени енглески језик 1	30	60	120	7.0	9	B
KE1-4	Увод у студиј језика	30	15	75	4.0	10	A
KE1-5	Увод у кинеско писмо	15	15	90	4.0	7	D
KE1-6	Српски језик 1	30	15	75	4.0	7	D
KE2-1	Савремени кинески језик 2	30	90	90	7.0	9	B
KE2-2	Савремени енглески језик 2	30	60	120	7.0	9	B
KE2-3	Увод у синологију	15	15	60	3.0	10	A
KE2-4	Граматика кинеског језика 1	30	15	105	5.0	10	A
KE2-5	Дескриптивна граматика енглеског језика	30	15	75	4.0	10	A
KE2-6	Српски језик 2	30	15	75	4.0	8	C
KE3-1	Савремени кинески језик 3	30	60	120	7.0	10	A
KE3-2	Морфологија енглеског језика	30	30	90	5.0	10	A
KE3-3	Савремени енглески језик 3	30	60	120	7.0	10	A
KE3-4	Преглед кинеске историје	30	30	30	4.0	9	B
KE3-5	Увод у теорију књижевности	30	15	75	4.0	8	C
KE3-6/2	Изборни предмет - Њемачки језик 1	15	15	60	3.0	7	D
KE4-1	Савремени кинески језик 4	30	60	120	7.0	10	A
KE4-2	Морфосинтакса енглеског језика	30	30	90	5.0	9	B
KE4-3	Савремени енглески језик 4	30	60	120	7.0	9	B
KE4-4	Граматика кинеског језика 2	30	30	60	4.0	10	A
KE4-5	Педагогија	30	15	75	4.0	9	B
KE4-6/2	Изборни предмет - Њемачки језик 2	15	15	60	3.0	8	C
KE5-1	Савремени кинески језик 5	30	60	120	7.0	10	A
KE5-2	Енглеска књижевност 1	30	30	90	5.0	9	B
KE5-3	Савремени енглески језик 5	30	60	120	7.0	10	A
KE5-4	Основе кинеске умјетности	30	15	75	4.0	10	A
KE5-5	Психологија	30	15	75	4.0	10	A
KE5-6/3	Изборни предмет - Историја писма	30	15	45	3.0	10	A
KE6-1	Савремени кинески језик 6	30	60	120	7.0	10	A
KE6-2	Енглеска књижевност 2	30	30	90	5.0	10	A
KE6-3	Савремени енглески језик 6	30	60	120	7.0	10	A
KE6-4	Класична кинеска књижевност	30	30	90	5.0	10	A
KE6-5	Преводње кинеских текстова	0	30	60	3.0	10	A
KE6-6/6	Изборни предмет - Интерактивне методе у настави	30	15	45	3.0	10	A
KE7-1	Савремени кинески језик 7	30	60	120	7.0	10	A
KE7-2	Синтакса енглеског језика	30	30	90	5.0	9	B
KE7-3	Савремени енглески језик 7	30	60	120	7.0	10	A
KE 7-4	Методика енглеског језика	30	15	75	4.0	10	A
KE7-5/3	Изборни предмет - Жаргонизми и неологизми у језику и књижевности	30	15	75	4.0	10	A
KE7-6/3	Изборни предмет - Филмска РТВ култура	30	15	45	3.0	10	A
KE8-1	Савремени кинески језик 8	30	60	120	7.0	10	A
KE8-2	Семантика енглеског језика	30	30	90	5.0	10	A
KE8-3	Савремени енглески језик 8	30	60	120	7.0	10	A
KE8-4	Методика енглеске књижевности	30	30	120	5.0	10	A
KE8-5/4	Изборни предмет - Социolingвистика	15	15	60	3.0	10	A
KE8-6/1	Изборни предмет - Постмодерни енглески роман	15	15	60	3.0	10	A
Укупно ECTS кредита					240		
Студент је завршио студије са просјечном оцјеном: 9.44 (девет и 44/100)							
Назив завршног рада: Наставним планом није предвиђен завршни рад							

4.4. Начин оцјењивања

Оцјена	ECTS оцјена	Класификација	Број поена
10	A	Изузетан	91-100
9	B	Одличан	81-90
8	C	Врло добар	71-80
7	D	Добар	61-70
6	E	Довољан	51-60
5	F	Није положио	<50

5. ПОДАЦИ О НАМЈЕНИ СТЕЧЕНОГ ЗВАЊА

5.1. Приступ даљим студијама:

Носилац дипломе има право на даље образовање:

- може да упише други циклус (мастер студије) у трајању од два семестра,
- након завршетка другог циклуса може да упише студије трећег циклуса (докторске студије) у трајању од шест семестара

5.2. Професионални статус:

Професор кинеског и енглеског језика и књижевности, оспособљен за рад:

- професор енглеског језика у основној школи
- преводац за кинески и енглески језик.

6. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

6.1. Додатне информације о студенту:

6.2. Извор додатних информација о високошколској установи:

о установи: www.unssa.rs.ba, www.ffuis.edu.ba
о програму: www.unssa.rs.ba, www.ffuis.edu.ba

7. ОВЈЕРА ДОДАТКА ДИПЛОМИ

Додатак дипломи важи само уз оригинал диплому број 1299/16 од 19.05.2017. године коју је издао Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет Пале

7.1. Број: DD 1299/16 Датум додатка: 19.05.2017. године

7.2. Одговорна лица:

ДЕКАН

Доц. др Драга Мاستиловић

Драга Мастиловић



РЕКТОР

Проф. др Радослав Грујић

Радослав Грујић



8. ПОДАЦИ О СИСТЕМУ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА У РЕПУБЛИЦИ СРПској

Високо образовање у Републици Српској, регулисано је одредбама Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15 и 90/16) и Оквирног закона о високом образовању у Босни и Херцеговини („Службени гласник БиХ“, број 59/07 и 59/09). Република Српска прихвата европске стратешке циљеве у области високог образовања изражене у Декларацији европских министара високог образовања из Болоње (1999. године), као и каснији развој овог концепта. Све институције високог образовања су у надлежности Министарства просвјете и културе Републике Српске. Високо образовање је дјелатност од општег интереса за Републику Српску.

8.1. Врсте високошколских установа

Дјелатност високог образовања обављају следеће високошколске установе:

- **Универзитет.** Универзитет је самостална високошколска установа која у обављању дјелатности обједињује образовни и научно-истраживачки, стручни, односно умјетнички рад, као компоненте јединственог процеса високог образовања. Универзитет може остварити све врсте и нивое студија.

- Високошколска установа има статус универзитета ако реализује најмање пет различитих студијских програма из најмање три научне области (природне науке, техничке науке, биомедицина и здравство, биотехничке науке, друштвене науке и хуманистичке науке).

- **Факултет, академија, научни институт у саставу универзитета.** Факултет, академија или научни институт је организациона јединица у саставу универзитета која изводи наставни, научноистраживачки и умјетнички рад у једном или више образовних и научних подручја. Факултет, академија или научни институт у правном промету наступају под називом универзитета у чијем је саставу и под својим називом, у складу са статутом универзитета.

- **Висока школа** је самостална високошколска установа која је акредитована за давање диплома и степена диплома првог циклуса, са циљевима који укључују припрему и обуку појединца за стручни, економски и културни развој и промоцију демократског друштва и постојање високих стандарда наставе и учења и која реализује најмање један студијски програм из једне научне области. Универзитет и висока школа имају својство правног лица. Организационе јединице универзитета немају својство правног лица.

8.2. Нивон студија

Дјелатност високог образовања остварује се кроз академске и струковне студије, на основу одобрених, односно акредитованих студијских програма за стицање високог образовања.

Академске студије омогућавају студенту да стекне знања у проучавању теоретских и методолошких појмова и вјештине за пренос и примјену теоријских знања у пракси, за рјешавање сложених техничких и радних проблема, посебно проналажење нових извора знања и примјену научних метода

Саставни дио академских студијских програма је учествовање у истраживачком раду или практичној настави.

Струковне студије омогућавају студенту да стекне знања и способности за кориштење научних метода у рјешавању сложених техничких проблема. Обавезни саставни дио струковних студијских програма је практична настава.

Високо образовање организује се у три циклуса:

- **Први циклус високог образовања траје најмање три, а највише четири године** и вреднује се са најмање 180, односно до 240 ECTS бодова у складу са Европским системом преноса бодова (European Credit Transfer System), с тим да се студије медицине, стоматологије фармације и ветерине изводе као интегрисане студије (јединствени студијски програм који обухвата први и други циклус) и који трају пет или шест година и вреднују са најмање 300 ECTS бодова.

- **Студије другог циклуса** организују се након првог циклуса студија, трају једну или двије године и вреднују се са 60, односно 120 ECTS бодова, и то на начин да у збиру са првим циклусом износе 300 ECTS бодова.

- **Студије трећег циклуса** организују се након другог циклуса академских студија, трају три године и вреднују се са 180 ECTS бодова.

8.3. Акредитација и лиценцирање

Лиценцирањем се утврђује да ли високошколска установа испуњава услове за почетак рада и обављање дјелатности високог образовања, у складу са одредбама Закона о високом образовању.

Акредитација је поступак обезбјеђења квалитета високошколске установе или студијског програма, заснован на самовредновању високошколске установе и оцјени независних стручњака, с циљем препознавања и унапређивања квалитета високог образовања у оквиру европског простора високог образовања.

8.4. Организација студија

Високо образовање се организује као редован и ванредан студиј.

Начин извођења студија је: редован и ванредан студиј.

Високошколска установа дужна је да организује предавања и друге облике наставе за све студенте.

Обавезе високошколске установе у погледу начина организовања и времена одржавања облика студија и информисања студената о томе уређују се општим актом високошколске установе.

8.5. Систем оцјењивања

Успјешност студента у савлађивању појединог наставног предмета континуирано се прати током наставе, на начин предвиђен наставним планом и програмом, односно студијским програмом, у складу са статутом. Испит се полаже у сједишту високошколске установе.

Студент полаже испит по завршетку наставе из тог наставног предмета, на начин предвиђен наставним планом и програмом, односно студијским програмом, у складу са статутом високошколске установе. Успјех студената на испиту изражава се оцјеном од пет (није положио), која се не уписује у индекс, до оцјене десет (одличан). Високошколска установа може прописати и други нумерички начин оцјењивања. Општим актом високошколске установе ближе се уређује начин полагања испита и оцјењивање на испиту.

8.6. Формални услови за наставак високог образовања

Пристап високом образовању имају сва лица која су завршила четворогодишњу средњу школу у Републици Српској, Босни и Херцеговини, као и ученици који су завршили средњу школу у иностранству.

Ради уписа на високошколске установе у Републици Српској, ученици који су средњу школу завршили у иностранству дужни су да доказ о завршеној средњој школи, свједочанство или диплому, нострификују у Министарству просвјете и културе.

Поступку нострификације не подлијежу свједочанства или дипломе стечене у Републици Србији, на основу Споразума о узајамном признавању докумената у образовању и регулисању статусних питања ученика и студената.

Високошколска установа утврђује, у складу са законом, критеријуме и начин на основу којег се обавља класификација и избор кандидата за упис.

Кандидат за упис на студије првог циклуса полаже пријемни испит или испит за проверу склоности и способности.

Редослијед кандидата за упис на студије првог циклуса утврђује се на основу општег успјеха постигнутог у средњем образовању и резултата постигнутих на пријемном испиту или испиту за проверу склоности и способности, на начин и у поступку предвиђеним општим актом високошколске установе и конкурсом.

На студије другог и трећег циклуса кандидат се уписује под условима, на начин и по поступку предвиђеним општим актом високошколске установе и конкурсом.

8.7. Национални извори информација

Детаљне информације о приступу појединачним високошколским установама могу се добити у:

- **Министарству просвјете и културе**

Трг Републике Српске 1, Ламела Б, 78000 Бања Лука, Босна и Херцеговина, Република Српска. Телефон: 051/338-461, факс: 051/338-853, e-mail: mp@mp.vladars.net

- **Агенцији за акредитацију високошколских установа у РС**

Вука Караџића 1, 78000 Бања Лука, Босна и Херцеговина, Република Српска, тел. 051/922-081, факс: 051/922-080, e-mail: info@hears.com

- **Агенцији за развој високог образовања и обезбјеђење квалитета**

Булевар војводе Степе Степановића 11, 78000 Бања Лука, Босна и Херцеговина, Република Српска, тел: 051/430-510, факс: 051/462-302, e-mail: info@hea.gov.ba